

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN HÀ QUẢNG
TỈNH CAO BẰNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT
NAM**

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 01/2025/QĐCNHGT-DS

Hà Quảng, ngày 15 tháng 01 năm 2025

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ các điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;
Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của các bên tham gia hòa giải.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện đề ngày 02 tháng 12 năm 2024 của Ngân hàng N (A);
- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 30 tháng 12 năm 2024 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

- *Người khởi kiện:* Ngân hàng N (A). Địa chỉ trụ sở chính: Số B đường L, phường T, quận B, thành phố Hà Nội;

+ *Người đại diện theo pháp luật:* Ông Phạm Toàn V, chức vụ: Tổng Giám đốc;

+ *Người đại diện theo ủy quyền:* Bà Đỗ Thị Lan H, chức vụ: Giám đốc A nhánh huyện H, tỉnh Cao Bằng;

+ *Người đại diện theo ủy quyền của bà Đỗ Thị Lan H:* Ông Trần Văn H1 – Phó Giám Agribank chi nhánh huyện H, tỉnh Cao Bằng.

Địa chỉ chi nhánh: tổ X, thị trấn X, huyện H, tỉnh Cao Bằng;

- *Người bị kiện:* Anh Vương Văn K, sinh năm 1995;

Địa chỉ: xóm L, xã C, huyện H, tỉnh Cao Bằng.

- *Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:*

1. Bà Hoàng Thị V1 (tên gọi khác: Hoàng Thị V2), sinh năm 1953;

2. Chị Lương Thị M, sinh năm 1993;

Cùng địa chỉ: xóm L, xã C, huyện H, tỉnh Cao Bằng.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 30 tháng 12 năm 2024 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 30 tháng 12 năm 2024, cụ thể như sau:

Tính đến ngày 30/12/2024 người bị kiện anh Vương Văn K và những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan chị Lương Thị M, bà Hoàng Thị V1 (Hoàng Thị V2) còn nợ Ngân hàng N (Ngân hàng A) chi nhánh huyện H, tỉnh Cao Bằng số tiền 134.962.000 đồng, trong đó nợ gốc 120.000.000 đồng, nợ lãi 14.962.000 đồng tại hợp đồng tín dụng số 8304LAV202200955 ngày 18/8/2022.

Trước ngày 20/01/2025 người bị kiện và những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng A số tiền nợ gốc quá hạn 20.000.000 đồng.

Trước ngày 18/02/2025 người bị kiện và những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng A số tiền nợ lãi quá hạn 14.962.000 đồng.

Trường hợp người bị kiện và những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trả được cho Ngân hàng A số tiền nợ gốc và lãi theo thỏa thuận trên thì được tiếp tục sử dụng vốn vay và tiếp tục trả nợ tiền gốc, tiền lãi phát sinh theo các phân kỳ sau:

- Đối với số giải ngân 8304LDS20220172:

Định kỳ trả nợ gốc	Số tiền gốc	Lãi phát sinh
18/8/2025	20.000.000 đồng	3 tháng/kỳ vào ngày 18
18/8/2026	20.000.000 đồng	
18/8/2027	20.000.000 đồng	

- Đối với số giải ngân 8304LDS20230997:

Định kỳ trả nợ gốc	Số tiền gốc	Lãi phát sinh
19/5/2025	10.000.000 đồng	3 tháng/kỳ vào ngày 19
19/5/2026	10.000.000 đồng	
19/5/2027	10.000.000 đồng	
19/5/2028	10.000.000 đồng	

Trường hợp người bị kiện và những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan không thực hiện trả nợ đúng một trong các thỏa thuận trên hoặc không trả nợ đầy đủ thì Ngân hàng A có quyền yêu cầu Cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền xử lý tài sản giữ hộ để thu hồi nợ cho Ngân hàng A, là quyền sử dụng các thửa đất số 8, tờ bản đồ số 62, diện tích 929m²; thửa đất số 10, tờ bản đồ số 62, diện tích 7756m²;

thửa đất số 13, tờ bản đồ số 63, diện tích 947m²; địa chỉ các thửa đất tại: Pác N, xóm L, xã V (nay là xã C), huyện H, tỉnh Cao Bằng; (Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AL 207772, số vào sổ cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất: H00774 do Ủy ban nhân dân huyện H, tỉnh Cao Bằng cấp ngày 31/12/2007).

Sau khi xử lý tài sản giữ hộ mà không đủ thực hiện nghĩa vụ trả nợ nêu trên, người bị kiện và những người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có trách nhiệm tiếp tục thực hiện nghĩa vụ trả nợ cho đến khi trả nợ xong cho Ngân hàng A.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Trường hợp Bản án, Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 482 của Bộ luật Tố tụng dân sự, Điều 2 của Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án, hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 của Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 của Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- TAND tỉnh Cao bằng;
- VKSND huyện Hà Quảng;
- CCTHADS huyện Hà Quảng;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN

Nông Thanh Lịch